



Australian Government
Department of Social Services

Tài liệu Hướng dẫn Văn bản Đề trình

*Tái duyệt Khung khổ Bệnh vực Người khuyết tật Toàn quốc
(National Disability Advocacy Framework - NDAF)*

Tháng 4 năm 2022

Phần giới thiệu

Liên bang, các tiểu bang và lãnh thổ đã hợp tác soạn thảo Khuôn khổ Bệnh vực Người khuyết tật Toàn quốc (NDAF) mới, hiện đã có sẵn để tham khảo ý kiến cộng đồng.

Mục đích tài liệu hướng dẫn văn bản đề trình này nhằm trợ giúp người khuyết tật và các bên liên quan chính trong việc soạn thảo ý kiến đóng góp của họ về NDAF mới, nhằm ảnh hưởng đến đường lối bệnh vực người khuyết tật trong tương lai.

Tại sao chúng tôi tái duyệt Khuôn khổ này?

Kể từ khi công bố NDAF đầu tiên vào năm 2012, khung cảnh bệnh vực người khuyết tật đã có những thay đổi đáng kể. Điều này bao gồm việc thực hiện Chương trình Bảo hiểm Người khuyết tật Toàn quốc (National Disability Insurance Scheme - NDIS), đã dẫn đến cuộc tham khảo ý kiến về NDAF vào năm 2015 và Tờ thông tin Bệnh vực Người khuyết tật (Disability Advocacy Factsheet) đã được công bố vào năm 2018. Ủy hội Đặc trách Chất lượng và Bảo vệ NDIS đã được thành lập vào năm 2017 và Ủy hội Điều tra Tối cao về Bạo hành, Ngược đãi, Bỏ bê và Bóc lột Người khuyết tật (Royal Commission into Violence, Abuse, Neglect and Exploitation of People with Disability) vào năm 2019.

Một bước phát triển quan trọng khác là việc xuất bản *Sách lược Người khuyết tật của Úc 2021-2031 (Australia's Disability Strategy 2021-2031)* (Sách lược), công nhận rằng việc bệnh vực giúp bảo vệ các quyền hạn của người dân và vượt qua các rào cản đối với việc bao gồm tất cả mọi người và sự tham gia của họ trong cộng đồng.

Vào ngày 13 tháng 12 năm 2019, Hội đồng Cải cách Lĩnh vực Người khuyết tật (Disability Reform Council - DRC) trước đây đã đồng ý¹ rằng việc tài trợ cho hoạt động bệnh vực người khuyết tật độc lập là trách nhiệm được chia sẻ giữa tất cả các phạm vi quyền lực tư pháp. NDAF xác nhận cam kết chung của các phạm vi quyền lực tư pháp đối với việc bệnh vực người khuyết tật và Liên bang đã hợp tác chặt chẽ với các tiểu bang và lãnh thổ để soạn thảo NDAF mới.

Hội nghị Bộ trưởng Cải cách Lĩnh vực Người khuyết tật (Disability Reform Ministers' Meeting - DRMM) cung ứng diễn đàn cho các tổng trưởng Liên bang và các bộ trưởng tiểu bang và lãnh thổ chịu trách nhiệm về chính sách người khuyết tật để thúc đẩy cải cách toàn quốc và thực hiện chính sách người khuyết tật. DRMM đã thông qua dự thảo NDAF để tiến hành tham khảo ý kiến cộng đồng.

NDAF sẽ được hỗ trợ bởi kế hoạch công tác bệnh vực người khuyết tật sẽ thúc đẩy việc thực hiện các mục tiêu, nguyên tắc và kết quả của nó. Kế hoạch công tác sẽ được soạn thảo và thực hiện giữa các chính phủ Liên bang, tiểu bang và lãnh thổ. Kế hoạch này sẽ nhận được thông tin thông qua giao tiếp với người khuyết tật và khi thích hợp, phải phù hợp với các Kế hoạch Hành động Mục tiêu của Sách lược (Strategy's Targeted Action Plans). Bệnh vực Người khuyết tật là một phần của kế hoạch Hành động Nhắm đến sự An toàn của Sách lược, có thể tìm thấy [tại đây](#).

¹ Nam Úc thoát đầu không đồng tình với quyết định này, tuy nhiên đã ủng hộ dự thảo NDAF mới.

Làm thế nào để quý vị đóng góp ý kiến?

Chúng tôi đặc biệt khuyến khích bất kỳ người khuyết tật nào hoặc những người có liên quan đến việc bệnh vực người khuyết tật hãy nộp văn bản đề trình về NDAF mới mà quý vị cũng có thể tìm thấy trên DSS Engage. Quý vị có thể làm điều này bằng cách:

- Truy cập trang mạng tham khảo ý kiến DSS Engage.
- Gửi văn bản đề trình qua email đến handicadvocacysecretaries@dss.gov.au.
- Gửi cho chúng tôi văn bản đề trình tại:
Disability Advocacy Policy
GPO Box 9820
Department of Social Services
Canberra ACT 2601

Nếu nộp văn bản đề trình trực tuyến qua DSS Engage, quý vị sẽ được yêu cầu nêu rõ liệu quý vị có muốn văn bản đề trình của mình được đăng trên trang mạng DSS hay không.

Nếu nộp văn bản đề trình qua email hoặc gửi qua đường bưu điện, vui lòng nêu rõ quý vị có muốn văn bản đề trình của mình được đăng trực tuyến hay không.

Ngưng nhận văn bản đề trình vào lúc 5 giờ chiều ngày 3 tháng 6 năm 2022.

Nội dung văn bản đề trình của quý vị?

Vui lòng sử dụng các câu hỏi dưới đây để hướng dẫn khi soạn thảo nội dung văn bản đề trình của quý vị:

1. Quý vị có tin rằng NDAF mới bao gồm tầm nhìn của quý vị về bệnh vực hay không? Nếu không, cần có những thay đổi nào?
2. **Những nguyên tắc** của NDAF có phù hợp để hướng dẫn việc bệnh vực người khuyết tật trong môi trường khuyết tật thay đổi, bao gồm trong bối cảnh của NDIS hay không? Nếu không, cần có những thay đổi nào?
3. **Những kết quả** của NDAF có rõ ràng và có thể đạt được hay không? Có nên bao gồm những kết quả khác nhau hay không? Nếu vậy, cần bao gồm những gì?
4. **Những trách nhiệm, cải cách và đường lối chính sách** của NDAF có liên quan hay nên bao gồm những điều gì khác nữa?
5. NDAF có **xác định những gì cần thiết** trong môi trường khuyết tật hiện tại và tương lai hay không? Nếu không, cần có những thay đổi nào?
6. Quý vị có nhận xét, suy nghĩ hoặc ý tưởng nào khác về NDAF hay không?

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về tiến trình tham khảo, vui lòng gửi email tới handicadvocacysecretaries@dss.gov.au.

Những bước tiếp theo

Liên bang, các tiểu bang và lãnh thổ sẽ sử dụng ý kiến đóng góp trong cuộc tham khảo ý kiến này để hoàn thành NDAF.

Sau khi đã cân nhắc những ý kiến đóng góp về NDAF, NDAF chính thức sẽ được trình lên Hội nghị Bộ trưởng Cải cách Lĩnh vực Người khuyết tật để thông qua và sau đó tải lên trang mạng Bộ Dịch vụ Xã hội (Department of Social Services).